

**Anleitung für Montage und Betrieb**

Transpondertaster TTR 1

**Fitting and operating instructions**

Transponder key switch TTR 1

**Notice de montage et d'utilisation**

Touche répondeuse TTR1

**Montage en gebruikshandleiding**

Transponderschakelaar TTR 1

**Istruzioni per il montaggio e l'uso**

Pulsante transponder TTR1

**Instrucciones de montaje y de servicio**

Pulsador transmisor-receptor TTR 1

**Bruksanvisning för montering och drift**

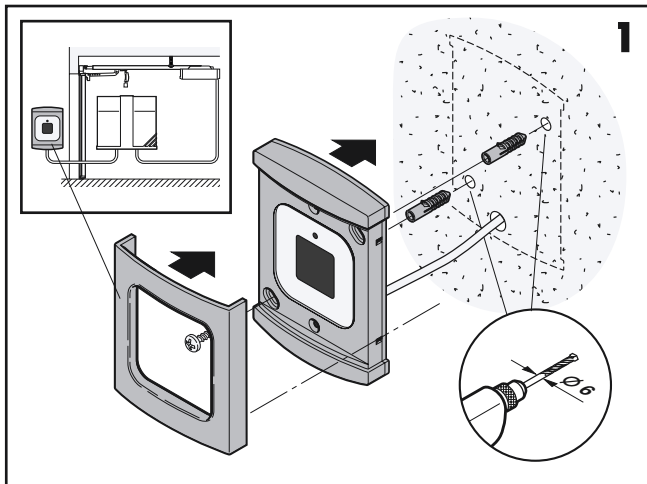
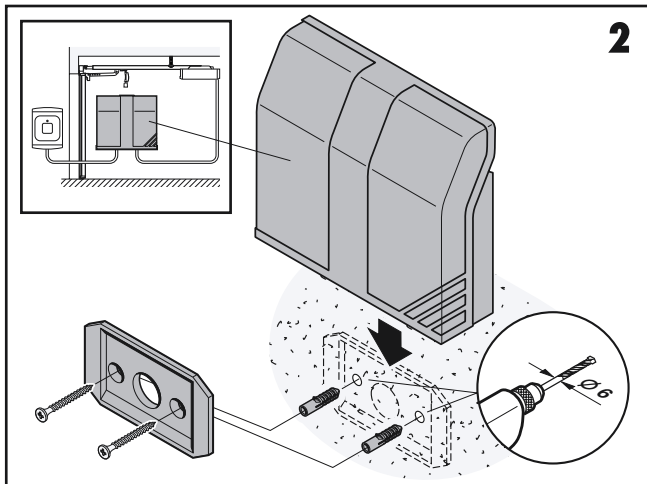
Transponderkontakt TTR 1

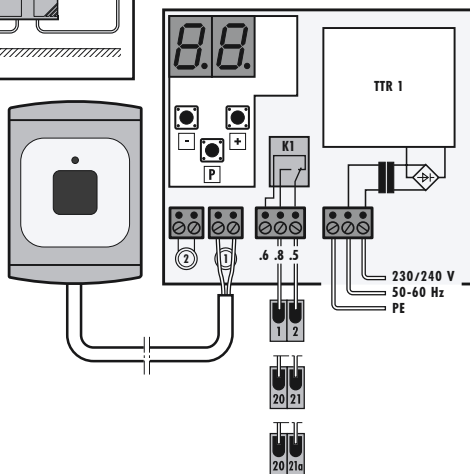
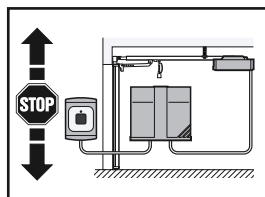
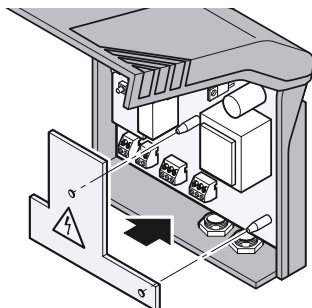
**Instrukcja montażu i użytkowania**

Sterownik transponderowy TTR 1

**Szerelési és működtetési útmutató**

TTR 1 transzponder

**1****2**

**3****4**

<b>Deutsch</b> .....	<b>3</b>
<b>English</b> .....	<b>14</b>
<b>Français</b> .....	<b>25</b>
<b>Nederlands</b> .....	<b>36</b>
<b>Italiano</b> .....	<b>47</b>
<b>Español</b> .....	<b>58</b>
<b>Svenska</b> .....	<b>70</b>
<b>Polski</b> .....	<b>80</b>
<b>Magyar</b> .....	<b>92</b>



EN 50081  
EN 50082  
I-ETS 300220

**Figure 1** Installing the reader

**Figure 2** Installing the decoder

- 1 Transponder key switch TTR 1**
- 2 Operating instructions TTR 1**
  - 2.1 Normal operation**
  - 2.2 Using the transponder key**
    - 2.2.1 Assigning a transponder key to the next free memory location**
    - 2.2.2 Identifying and/or deregistering an available transponder key**
    - 2.2.3 Cancelling a non-available transponder key**
  - 2.3 Summary of the memory location menu**
  - 2.4 Setting the impulse duration**
  - 2.5 Restoring the ex-factory settings**
- 3 List of memory location numbers, names and remarks**
- 4 EU Manufacturer's Declaration**

**Figure 3** Connecting the TTR 1 to the operator

### **1 Transponder key switch TTR 1**

The transponder key switch TTR 1 consists of a decoder, to which two readers can be connected (one reader is included in the supply package), and two transponder keys. Up to 100 transponder keys can be registered with a decoder. The reader and decoder are connected via a simple 2-core cable (supplied ex-factory 5 m long) which can be shortened to 0.5 m or extended to 30 m. This connection carries a safe, low voltage only and is sabotage-proof, i.e. if this cable or the reader are tampered with, unintentional switching

actions of the decoder will not result.

The readers can be installed at any desired location, however, if they are installed on metal a distance of at least 2-3 cm must be observed (for this item no. 438 488 may be required). It is only when two readers are connected that it becomes necessary to maintain a distance of at least 50 cm between them to ensure that there is no mutual interference.

The decoder must always be installed in an access-protected area, because here the control cables, for example for a door operator or door lock, are connected and the registration/deregistration of transponder keys is possible. Each transponder key contains an electronic chip which is precoded as a unique specimen from more than 4 billion possibilities and is provided with an identification signal. 100 memory locations are reserved in the decoder for this very purpose, i.e. you can register a maximum of 100 transponder keys in the decoder, which following registration allow the output relay there to pick up for a set impulse duration (0.5 ... 90 seconds).

The advantage of transponder keys over conventional keys lies in the fact that besides only needing to be held approx. 2 cm in front of the reader to initiate opening, in the event of loss or similar circumstances only the transponder key in question must be deregistered in the decoder, without the remaining keys or lock being affected.

In the ex-factory state the memory locations for the transponder keys are free/deleted. The registration or deregistration of transponder keys as well as changes to the settings remain stored even in the event of a power failure.

Maximum contact load of the output relay (potential-free change-over contact):

Terminal <b>.6</b>	n.c. contact	max. contact load: 2,5 A / 30 V DC 500 W / 250 V AC
Terminal <b>.8</b>	n.o. contact	
Terminal <b>.5</b>	common contact	

Power supply: 230/240 V AC (50-60 Hz)

To minimize sensitivity to malfunctions, the earth/ground (PE) should also be connected.

## 2 Operating instructions TTR 1

Located in the decoder is an input module, fastened to the motherboard, incorporating two 7-segment displays and three buttons („-“, „+“ and „P“), via which transponder keys can be registered and deregistered, the impulse duration of the output relay can be set or the entire unit reset to the ex-factory state.

After connecting the power supply and a reader (polarity does **not** need to be observed here), the unit is ready for operation. This and connecting the output relay is shown in the figures enclosed.

### Note

If only one reader is available, this should always be connected to the right (primary) terminal, since it is only here that the function of the LED in the reader is supported. If a reader is connected to the left (secondary) terminal, the function of the LED in the reader will not be supported. Only one reader can be connected to a terminal at any one time!

### 2.1 Normal operation

When the input module is in the home position (display „- -“, only the two central segments glow permanently), this indicates that the transponder key switch is in the normal operation mode.

Each time a registered transponder key is held approx. 2 cm in front of the reader, the output relay picks up for the set impulse duration and the LED in the reader (only at the primary terminal) briefly lights up. If a **non-**registered transponder key with the correct identification signal is recognized, the LED in the reader flickers (only at the primary terminal); with other identification signals there is no reaction.

## 2.2 Using the transponder key

Reserved in the decoder are 100 memory locations (numbered 00 through 99), at each of which a transponder key can be registered. With the help of the two 7-segment displays and the three buttons it is possible to check whether a transponder key is assigned to a particular memory location or not (the location would then be either free or deleted). In as far as the location is free or deleted, a transponder key can then be registered there. If it is occupied, it can then be deleted with or without the corresponding transponder key, after which the memory location in question becomes available again for re-assignment. Furthermore, the memory location of a registered transponder key can be identified with this.

### Note

It is **absolutely essential** to note for which person and under which memory location a particular transponder key was registered to ensure that in the event that the transponder key gets lost or access for this person is no longer desirable, the respective memory location can be deleted even without the transponder key. A corresponding list has been prepared for you in the appendix.

For all these actions there is a **memory location menu**, which you can access from the home position (display „- -“) as follows:

- Press button „P” for approx. 1 second → the number of the first free memory location appears flashing in the 7-segment displays. If memory location 0 is not yet occupied, this would be shown as „00”. If none of the memory locations are free, „99” glows permanently.
- Using the „+” or „-” buttons, you can now page through from one memory location to the next (press „+” to increase the number, after „99” the system returns to „00” etc.; press „-” to decrease the num-



ber, after „00” the system returns to „99” etc. If the button in question is pressed for longer, you then increase or decrease in increments of 5.

- If the memory location in question is free, the display flashes; however, if it is occupied the memory location number is shown as a static display. In this way you can check which memory location is free and which is occupied.
- In the memory location menu the LED in the reader lights up briefly (only at the primary terminal) whenever a registered transponder key is recognized; however the relay does not pick up. If a **non**-registered transponder key with the correct identification signal is recognised, the LED in the reader flickers (only at the primary terminal), with other identification signals there is no reaction.
- It is possible to quit the memory location menu at any time and return to the normal operation mode by pressing the „P” button for approx. one second.
- You are also automatically returned to the normal operation mode if you are in the memory location menu and between pressing buttons or between the transponder signals more than 90 seconds elapses.

### Note

If a large number of transponder keys are to be registered or deregistered, then it is advisable to connect a second reader near the decoder – you can then save yourself a great deal of running about, depending on where the first reader is installed.

## 2.2.1 Assigning a transponder key to the next free memory location

- Change, if necessary, to the memory location menu (see 2.2).
- Using the „+“ or „-“ buttons (see 2.2) (only necessary if you wish to register up to or from a particular memory location number), alter the pre-setting of the next free memory location.

## Note

It is only possible to register a (as yet) non-registered transponder key if the selected memory location is free or deleted, i.e. the corresponding display must flash!

- Hold the transponder key to be registered approx. 2 seconds in front of the reader → the LED in the reader (only at the primary terminal) lights up briefly.
- In as far as the transponder key to be registered has **not** been assigned to any other memory location in the decoder, the number of the memory location, under which the transponder key has just been registered, appears as a static display.
- Enter the name of the person, for which the transponder key has been registered, in the list under the memory location number shown as a static display.
- Proceed to register any other not yet registered transponder keys, as required.
- If no further actions are to be carried out in the memory location menu (see 2.2), return to the home position by pressing button „P“ for approx. one second.

### 2.2.2 Identifying and/or deregistering an available transponder key

- Change, if necessary, to the memory location menu (see 2.2).
- Hold the transponder key to be identified and/or deregistered approx. 2 cm in front of the reader for one to two seconds → the LED in the reader (only at the primary terminal) lights up briefly.
- In as far as the transponder key to be identified and/or deregistered is registered in the decoder, the number of the memory location now appears as a static display, under which the available transponder key is stored.

- The identification process is now completed. If no deregistration is to take place or no further actions are to be carried out in the memory location menu (see 2.2), you can return to the home position by pressing button „P“ for approx. one second.
- If, however, the memory location of the transponder key just identified is to be deleted, now press the „+“ and „-“ buttons simultaneously for at least one second → afterwards the memory location number appears flashing because the memory location in question is now free or has been deleted.
- Amend the list of the persons and the memory location numbers accordingly.
- Proceed to deregister any further registered transponder keys as required.
- If no further actions are to be carried out in the memory location menu (see 2.2), return to the home position by pressing button „P“ for approx. one second.

### **2.2.3 Cancelling a non-available transponder key**

- Change, if necessary, to the memory location menu (see 2.2).
- Using the „+“ or „-“ buttons (see 2.2), select the memory location number (shown as a static display) of the memory location that you wish to delete.
- Now press the „+“ and „-“ buttons simultaneously for at least one second → the memory location number then appears as a flashing display, because the memory location in question is now free or has been deleted.
- Amend the list of persons and the memory location numbers accordingly.
- Proceed to deregister any further registered transponder keys as required.

- If no further actions are to be carried out in the memory location menu (see 2.2), return to the home position by pressing button „P“ for approx. one second.

## 2.3 Summary of the memory location menu

Display of any memory location number	Transponder key in front of the reader	Action that is possible or is taking place
flashing = free	not registered	Registration, then static display of the corresponding memory location number
flashing = free	registered	Identification, then static display of the corresponding memory location number
static = occupied	registered	Identification, then static display of the corresponding memory location number
static = occupied	without or not registered	Memory location can be deleted, then flashing display of the corresponding number

## 2.4 Setting the impulse duration

From the home position (display: „-“), you can set the impulse duration as follows:

- Press the „+“ button for approx. one second → on the left of the 7-segment display a small „d“ appears and on the right a number between 0 and 9, representing the set impulse duration.

- Using the „+“ or „-“ button set the desired impulse duration („+“ increases the number, after the „9“ the „0“ appears again etc.; „-“ decreases the number, after the „0“ the „9“ appears again etc.).

Display	Impulse duration
d 0	0.5 sec. (ex factory state)
d 1	1 sec.
d 2	2 sec.
d 3	5 sec.
d 4	10 sec.
d 5	20 sec.
d 6	30 sec.
d 7	45 sec.
d 8	60 sec.
d 9	90 sec.

- Press button „P“ for approx. one second → the displayed impulse duration is stored and you are returned to the home position. You are automatically returned to the normal operation mode if a period of more than 90 seconds elapses between buttons being pressed, in which case any possible change to the impulse duration is not stored.

## 2.5 Restoring the ex-factory settings

From the home position (display: „- -“), you can restore the ex-factory settings (all memory locations are free or deleted and the impulse duration = 0.5 seconds) as follows:

- Press the „+“ and „-“ buttons simultaneously for at least one second → „CA“ (clear all) flashes up in the display to query whether everything should indeed be restored/reset.

- If everything is indeed to be restored, you now press the „+“ and „-“ buttons simultaneously for at least one second, after which „CA“ appears as a static display to indicate that everything has in fact been restored.
- By pressing any button, you are returned to the normal operation mode.
- If you do not wish to restore the ex-factory settings, instead of pressing the „+“ and „-“ buttons twice, press any one button → you then return to the home position without anything having been restored. You also return to the home position without restoring, if a period of more than 90 seconds elapses between buttons being pressed.

### 3 List of the memory location numbers, names and remarks

(page 102 - 104)

No.	Name	Remark
00		

### 4 EU Manufacturer's Declaration

Manufacturer: Verkaufsgesellschaft KG  
 Upheider Weg 94 – 98  
 D-33803 Steinhagen

**Product:** Transponder key switch

**Unit type:** TTR 1

On the basis of its conception and design as well as in the type marketed by us, the product described above complies with the relevant basic safety and health requirements of the Directives stated below. Any modification made to the product without our express permission and approval shall render this declaration null and void.

**Relevant Directives that the product complies with:**

EC Directives regarding Electromagnetic Compatibility

EN 50081-1                03/93

EN 50082-1                11/97

EC Low-Voltage Directive 98/37/EC

Steinhagen, 8th January 2001



Axel Becker

Management

**Bild 1**    **Montering läsare**

**Bild 2**    **Montering dataenhet**

**1**        **Transponderkontakt TTR 1**

**2**        **Driftinstruktioner TTR 1**

**2.1**     **Normal drift**

**2.2**     **Handhavande av transpondernycklar**

**2.2.1**   **Registrering av en transpondernyckel på nästa lediga minnesplats**

**2.2.2**   **Identifiera och/eller avregistrera en tillgänglig transpondernyckel**

**2.2.3**   **Avregistrering av en icke tillgänglig transpondernyckel**

**2.3**     **Sammanfattning av minnesplatsmenyn**

**2.4**     **Ställa in impulslängd**

**2.5**     **Återställning till leveranstillstånd**

**3**        **Lista på minnesplatsnummer, namn och anmärkningar**

**4**        **EU - Tillverkare deklaration**

**Bild 3**    **Anslutning TTR 1 på motorenheten**

**1**        **Transponderkontakt TTR 1**

Transponderkontakten TTR 1 består av en datorenhet till vilken två avläsningsenheter kan anslutas (en läsare ingår i leveransen) samt två transpondernycklar. Upp till 100 transpondernycklar kan registreras på en datorenhet. Läsarenhet och dator förbinds med en tvåtrådig kabel (vid leverans 5 m lång) som kan kortas ned till 0,5 m eller förlängas till upp till 30 m. Denna förbindelse leder endast ofarlig lågspänning och är sabotagesäker; d.v.s. manipulation av denna ledning eller läsaren leder inte till oönskade kopplingsaktiviteter hos datorenheten.



Dessa läsare kan monteras på valfritt ställe, på metall dock med minsta avståndet 2-3 cm (använd vid behov art.-nr.: 438 488!). Vid anslutning av två läsare måste ett avstånd på minst 50 cm upprätthållas mellan dessa så att de inte påverkar varandra ömsesidigt.

Datorenheten skall alltid placeras på en åtkomstskyddad plats, då styrledning för t.ex. portmotor och dörrlås ansluts här och registrering resp. avregistrering av transpondernycklar kan ske här.

Varje transpondernyckel innehåller ett elektroniskt „chip“ som är försett med en unik kod bland 4 miljarder möjliga samt en ID-märkning. För dessa finns det 100 lediga minnesplatser; d.v.s. du kan registrera max. 100 transpondernycklar i dataenheten, som efter registrering slår till utgångsreläet under den inställbara impulslängden (0,5 ... 90 sekunder).

Fördelen med transpondernycklar jämfört med gängse nycklar, består utöver egenskapen att de endast behöver hållas ca. 2 cm från läsenheten däri, att man vid förlust eller liknande av en transpondernyckel endast behöver avregistrera den aktuella transpondernyckeln i dataenheten utan att övriga nycklar eller låset berörs.

I leveranstillstånd är minnesplatserna för transpondernycklarna lediga resp. raderade. Registrering och avregistrering av transpondernycklar samt ändringar av inställningar sparas och påverkas ej av spänningsbortfall.

Maximal kontaktbelastning på utgångsreläet (potentialfri omkopplare):

Klämma <b>.6</b>	brytande kontakt	max. kontaktlast: 2,5 A / 30 V DC 500 W / 250 V AC
Klämma <b>.8</b>	slutande kontakt	
Klämma <b>.5</b>	gemensam kontakt	

Spänningsförsörjning: 230/240 V AC (50-60Hz)

För största möjliga skydd mot störningar bör även jord (PE) anslutas.

## 2 Driftinstruktioner TTR 1

I dataenheten befinner sig på moderkortet en inmatningsenhet med två sju-ställiga displayer och tre kontakter („-“, „+“ och „P“) med vilka transponder-

nycklar kan registreras och avregistreras, utgångsreläets impulslängder kan ställas in och hela anläggningen kan återställas till leveranstillståndet.

Efter anslutning av spänningsförsörjningen och en läsare (polning behöver **inte** beaktas) är anläggningen klar för drift. Detta och anslutningen av utgångsreläet framgår av bifogade bilder.

## OBS

När det endast finns en läsare skall denna i princip alltid anslutas till höger (primär) anslutning, då det endast här finns en LED-funktion i läsenheten. Vid en läsenhet på vänster (sekundär) anslutning stöds inte LED-funktionen i läsaren. Till varje anslutning kan endast en läsare anslutas!

## 2.1 Normal drift

När läsaren befinner sig i grundläget (indikering „- -“, endast de två mittersta segmenten lyser ihållande), befinner sig transponderkontakten i normal drift. Varje gång när en registrerad transpondernyckel hålls ca. 2 cm framför läsaren, slår utgångsreläet till för den inställda impulstiden och LED:n i läsaren (endast på primäranslutningen) tänds kortvarigt. Om en registrerad transpondernyckel med rätt ID **inte** identifieras, blinkar LED:n i läsaren (endast på primäranslutningen); för andra nyckel-ID visas ingen reaktion.

## 2.2 Handhavande av transpondernycklar

I datorenheten finns 100 lediga minnesplatser (numrerade från 00 till 99), på vilka vardera en transpondernyckel kan registreras. Med hjälp av de två justerbara displayerna och de tre kontaktarna kan du kontrollera om det på respektive minnesplats finns någon transpondernyckel registrerad eller ej (den är i så fall ledig eller raderad). Om den är ledig eller raderad kan en transpondernyckel registreras på denna minnesplats. Om den är belagd kan den raderas med och utan denna transpondernyckel. Därefter kan den ak-

tuella minnesplatsen åter disponeras fritt. Vidare kan minnesplatsen för en registrerad transpondernyckel identifieras med denna.

## OBS

Det är ytterst viktigt att **alltid** notera för vilken person och på vilken minnesplats den aktuella transpondernyckeln registreras så att man vid förlust av transpondernyckeln, eller då respektive person inte längre skall ha åtkomst, kan radera den aktuella minnesplatsen även utan tillgång till transpondernyckeln. Förslag till lämplig lista finns i bilagan.

För alla dessa arbetsmoment finns det en **minnesplatsmeny** som du kan öppna från grundläget (indikering: „- -“) enligt följande:

- Tryck på knappen „**P**” i ca. en sekund → i den justerbara displayen visas blinkande numret på den första lediga minnesplatsen.
- Där visas då, om minnesplatsen 0 ännu inte är belagd, „**00**”. Om det inte finns en enda minnesplats kvar, lyser „**99**” ihållande.
- Med knapparna „**+**” eller „**-**” kan du nu bläddra från minnesplats till minnesplats („**+**” ökar numret, efter „**99**” visas åter „**00**” osv.; „**-**” minskar numret, efter „**00**” visas åter „**99**” osv.). Om respektive knapp hålls intryckt längre ökas resp. minskas i 5-nummerintervall.
- Om den aktuella minnesplatsen är ledig blinkar displayen; om den är belagd indikeras minnesplatsnumret fast. På så sätt kan du kontrollera vilka minnesplatser som är lediga och vilka som är belagda.
- I minnesplatsmenyn tänds LED:n i läsaren (endast på primäranslutningen) kortvarigt när en registrerad transpondernyckel identifieras; reläet slår dock **inte** till. Om en registrerad transpondernyckel med rätt ID **inte** identifieras, blinkar LED:n i läsaren (endast på primäranslutningen); för andra nyckel-ID visas ingen reaktion.
- Du kan när som helst lämna minnesplatsmenyn och återgå till normal drift genom att trycka på knappen „**P**” i ca. en sekund.

- Vidare skiftas automatiskt till normal drift igen då det i minnesplatsmenyn förflutit mer än 90 sekunder mellan enskilda knapptryckningar eller transpondersignaler.

### **OBS**

När många transpondernycklar skall registreras eller avregistreras, rekommenderas anslutning av ytterligare en läsare i närheten av datornheten - du sparar beroende på den första läsarens monteringsplats mycket spring!

## **2.2.1 Registrering av en transpondernyckel på nästa lediga minnesplats**

- Skifta vid behov till minnesplatsmenyn (se 2.2).
- Korrigera med knapparna „+“ eller „-“ (se 2.2) vid behov (endast nödvändigt då registrering skall ske på eller från och med ett visst minnesplatsnummer) förinställningen för nästa lediga minnesplats.

### **OBS**

Registrering av en (ännu) inte registrerad transpondernyckel kan endast ske då den inställda minnesplatsen är ledig eller raderad, dvs. den aktuella indikeringen måste blinka!

- Håll den transpondernyckel som skall registreras i en till två sekunder ca. 2 cm framför läsaren → LED:n i läsaren (endast på primäranslutningen) tänds kortvarigt.
- Om den transpondernyckel som skall registreras **inte** registrerats på en annan minnesplats, visas minnesplatsen på vilken transpondernyckeln just registrerats nu ihållande.
- Notera namnet på den person för vilken transpondernyckeln registrerats i listan under det ihållande indikerade minnesplatsnumret.

- Registrera vid behov ytterligare ännu inte registrerade transpondernycklar.
- Om inga ytterligare moment skall utföras i minnesplatsmenyn (se 2.2), återgår du till grundläget genom att hålla knappen „P“ intryckt i ca. en sekund.

### **2.2.2 Identifiera och/eller avregistrera en tillgänglig transpondernyckel**

- Skifta vid behov till minnesplatsmenyn (se 2.2).
- Håll den transpondernyckel som skall identifieras och/eller avregistreras i en till två sekunder ca. 2 cm framför läsaren → LED:n i läsaren (endast på primäranslutningen) tänds kortvarigt.
- Om den transponder som skall identifieras och/eller avregistreras finns registrerad i datorenheten, visas nu numret på den minnesplats ihållande som den aktuella transpondernyckeln sparats på.
- Därmed har identifieringen fullföljts. Om ingen avregistrering eller annat arbetsmoment skall utföras i minnesplatsmenyn (se 2.2), kan du återgå du till grundläget genom att hålla knappen „P“ intryckt i ca. en sekund.
- Om minnesplatsen för den just identifierade transpondernyckeln skall raderas, håller du knapparna „+“ och „-“ intryckta samtidigt i minst en sekund → nu visas minnesplatsnumret blinkande eftersom den aktuella minnesplatsen nu är ledig resp. raderad.
- Korrigera/uppdatera din lista på person- och minnesplatsnummer.
- Avregistrera vid behov ytterligare registrerade transpondernycklar.
- Om inga ytterligare moment skall utföras i minnesplatsmenyn (se 2.2), återgår du till grundläget genom att hålla knappen „P“ intryckt i ca. en sekund.

### 2.2.3 Avregistrera en icke tillgänglig transpondernyckel

- Skifta vid behov till minnesplatsmenyn (se 2.2).
- Ställ med knapparna „+“ eller „-“ (se 2.2) in det (ihållande indikerade) minnesplatsnummer, vars minnesplats skall raderas.
- Tryck samtidigt på knapparna „+“ och „-“ i minst en sekund → nu visas minnesplatsnumret blinkande eftersom den aktuella minnesplatsen är ledig resp. raderad.
- Korrigera/uppdatera din lista på person- och minnesplatsnummer.
- Avregistrera vid behov ytterligare registrerade transpondernycklar.
- Om inga ytterligare moment skall utföras i minnesplatsmenyn (se 2.2), återgår du till grundläget genom att hålla knappen „P“ intryckt i ca. en sekund.

### 2.3 Sammanfattning av minnesplatsmenyn

<b>Indikering av ett valfritt minnesplatsnummer</b>	<b>Transpondernyckel framför läsare</b>	<b>Arbetsmoment som äger rum eller som är möjligt</b>
blinkande = ledig	ej registrerad	Registrering, därefter ihållande indikering av resp. minnesplatsnummer
blinkande = ledig	registrerad	Identifiering, därefter ihållande indikering av resp. minnesplatsnummer
ihållande = belagd	registrerad	Identifiering, därefter ihållande indikering av resp. minnesplatsnummer
ihållande = belagd	ej tillgänglig eller ej registrerad	Minnesplatsen kan raderas, därefter blinkande indikering av aktuellt nummer

## 2.4 Ställa in impulslängd

I grundläget (indikering: „-“) kan du ställa in impulslängden enligt följande:

- Håll knappen „+“ intryckt i ca. en sekund → på den justerbara displayen visas till vänster ett litet „d“ och till höger en siffra mellan 0 och 9 som representerar den inställda impulslängden.
- Ställ med knappen „+“ eller „-“ in önskad impulslängd. („+“ höjer numret, efter „9“ börjas det om på „0“ osv.; „-“ minskar numret, efter „0“ börjas det om på „9“ etc.)

Indikering	Impulslängd
d 0	0,5 sek. (leveransinställning)
d 1	1 sek.
d 2	2 sek.
d 3	5 sek.
d 4	10 sek.
d 5	20 sek.
d 6	30 sek.
d 7	45 sek.
d 8	60 sek.
d 9	90 sek.

- Tryck in knappen „P“ under ca. en sekund → den indikerade impulslängden sparas och menyn återgår till grundläget. Skifte sker automatiskt till normal drift om uppehållet mellan de enskilda knapptryckningarna överstiger 90 sekunder. Ev. ändrad impulslängd sparas då inte.

## 2.5 Återställning till leveranstillstånd

I grundläget (indikering: „- -“) kan du återställa till leveranstillståndet (samtliga minnesplatser lediga resp. raderade och impulslängd = 0,5 sekunder) enligt följande:

- Tryck samtidigt på knapparna „+“ och „-“ i minst en sekund → på de juställiga displayerna visas „CA“ (Clear All) blinkande som förfrågan om verkligen allt skall återställas.
- Om du verkligen vill återställa allt trycker du nu åter i minst en sekund på knapparna „+“ och „-“ samtidigt. Nu visas „CA“ ihållande som tecken på att allt återställts. Tryck på valfri knapp för att återgå till normal drift.
- Om du inte vill återställa trycker du istället för på „+“ och „-“ på en valfri knapp → nu skiftas till grundläge utan att återställning har utförts. Om det går mer än 90 sekunder mellan knapptryckningarna sker även återgång till normal drift utan återställning.

## 3 Lista på minnesplatsnummer, namn och anmärkningar

(Sid. 102 - 104)

Nr.	Namn	Anmärkning
00		

## 4 EU - Tillverkare deklARATION

Tillverkare:                   Verkaufsgesellschaft KG  
                                      Upheider Weg 94-98  
                                      D-33803 Steinhagen



**Produkt:**                    **Transponderkontakt**  
**Modell:**                    **TTR 1**

De ovan beskrivna produkterna överensstämmer i sin konstruktion, funktion och design i vår utgivna modell, med tillämpliga grundläggande krav enl nedanstående angivna riktlinjer med hänsyn till produkt- och personsäkerhet. Vid ändringar av produkten som gjorts utan vårt medgivande, förlorar denna försäkran sin giltighet.

**Tillämpliga bestämmelser, som produkten uppfyller:**

EG-riktlinjer för elektromagnetisk kompatibilitet

EN 50081-1                    03/93

EN 50082-1                    11/97

EG Lågspänningsdirektiv 98/37/EG

Steinhagen den 08.01.2001



ppa Axel Becker  
Företagsledning

<b>00</b>		
<b>01</b>		
<b>02</b>		
<b>03</b>		
<b>04</b>		
<b>05</b>		
<b>06</b>		
<b>07</b>		
<b>08</b>		
<b>09</b>		
<b>10</b>		
<b>11</b>		
<b>12</b>		
<b>13</b>		
<b>14</b>		
<b>15</b>		
<b>16</b>		
<b>17</b>		
<b>18</b>		
<b>19</b>		
<b>20</b>		
<b>21</b>		
<b>22</b>		
<b>23</b>		
<b>24</b>		
<b>25</b>		
<b>26</b>		
<b>27</b>		
<b>28</b>		
<b>29</b>		
<b>30</b>		
<b>31</b>		
<b>32</b>		
<b>33</b>		
<b>34</b>		

<b>35</b>		
<b>36</b>		
<b>37</b>		
<b>38</b>		
<b>39</b>		
<b>40</b>		
<b>41</b>		
<b>42</b>		
<b>43</b>		
<b>44</b>		
<b>45</b>		
<b>46</b>		
<b>47</b>		
<b>48</b>		
<b>49</b>		
<b>50</b>		
<b>51</b>		
<b>52</b>		
<b>53</b>		
<b>54</b>		
<b>55</b>		
<b>56</b>		
<b>57</b>		
<b>58</b>		
<b>59</b>		
<b>60</b>		
<b>61</b>		
<b>62</b>		
<b>63</b>		
<b>64</b>		
<b>65</b>		
<b>66</b>		
<b>67</b>		
<b>68</b>		
<b>69</b>		

<b>70</b>		
<b>71</b>		
<b>72</b>		
<b>73</b>		
<b>74</b>		
<b>75</b>		
<b>76</b>		
<b>77</b>		
<b>78</b>		
<b>79</b>		
<b>80</b>		
<b>81</b>		
<b>82</b>		
<b>83</b>		
<b>84</b>		
<b>85</b>		
<b>86</b>		
<b>87</b>		
<b>88</b>		
<b>89</b>		
<b>90</b>		
<b>91</b>		
<b>92</b>		
<b>93</b>		
<b>94</b>		
<b>95</b>		
<b>96</b>		
<b>97</b>		
<b>98</b>		
<b>99</b>		

Urheberrechtlich geschützt.  
Nachdruck, auch auszugsweise,  
nur mit unserer Genehmigung.  
Änderungen vorbehalten.

Copyright.  
No reproduction even in part is  
allowed without our permission.  
All details subject to change.

Droits d'auteur réservés.  
Reproduction même partielle  
uniquement avec notre autorisation.  
Changements de construction  
réservés.

Door de auteurswet beschermd.  
Gehele of gedeeltelijke nadruk is  
zonder onze toestemming niet  
toegestaan.  
Wijzigingen voorbehouden.

Diritti d'autore riservati.  
Riproduzione, anche solo parziale,  
previa nostra approvazione. La Ditta  
si riserva di apportare modifiche al  
prodotto.

Copyright. Prohibida toda reprodución  
integral o parcial sin autorización  
previa.  
Reservado el derecho a modificaciones.

Upphovsrätten skyddad.  
Eftertryck, även delvis, endast med  
vårt medgivande.  
Med förbehåll för ändringar.

Wszelkie prawa zastrzeżone.  
Powielanie, również częściowe,  
wyłącznie po uzyskaniu naszej  
zgody. Zastrzegamy sobie prawo  
do zmian konstrukcyjnych.

Szerzői jogi védelem alatt.  
Részleges utánnymás is csak kizárólagos engedélyünkkel lehetséges.  
A változtatások jogát fenntartjuk.

